BANCO MUNDIAL

MI FAMILIA PROGRESA
UN PROGRAMA COORDINADO POR CONSEJO DE COHESIÓN SOCIAL

DATADYNE

EPI SURVEYOR

Software de captura de información para teléfonos móviles

Manual de instalación EpiSurveyor en el teléfono móvil

2011 INNOVATION FUND
THE WORLD BANK

Departamento de Desarrollo Humano
Region de América Latina y el Caribe

BANCO MUNDIAL

Software de captura de información para teléfonos móviles

Manual de instalación EpiSurveyor en el teléfono móvil

Lideres de Equipo de Trabajo: Gaston Blanco (LCSHS) y Carlos Pérez-Brito (LCSHD)
Lic. Neftali Hernandez Fajardo.
Director Ejecutivo, Programa Mi Familia Progresa

Este manual fue preparado por Carlos Pérez-Brito, Alejandro Donis y Rolando Morales como parte del Proyecto Uso de Teléfonos Celulares para Colectar y Procesar Datos para Fortalecer el Monitoreo, Control y Rendición de Cuentas de Programas de Transferencias Condicionadas en América Latina, con recursos del Fondo de Innovaciones del Banco Mundial, 2011.

¿Qué es EpiSurveyor?

EpiSurveyor es una aplicación para teléfonos móviles, es una solución simple y prestigiosa para la captura de información por medio de formularios para encuestas. **EpiSurveyor** funciona con el website **EpiSurveyor.org** en conjunto para diseñar y desarrollar encuestas. En **EpiSurveyor.org** se diseñan los formularios y posteriormente se bajan al teléfono móvil. Toda la información recolectada es almacenada en un servidor remoto para posteriormente ser analizada. Los diseñadores del formulario y los trabajadores de campo solamente requieren habilidades básicas en computación para usar EpiSurveyor.

EpiSurveyor está disponible para varios teléfonos móviles comunes así como para sistemas Blackberry y Android.

Instalación de EpiSurveyor

EpiSurveyor Mobile está disponible para descargar desde la siguiente dirección: **http://episurveyor.org/m/**

Hay dos formas de instalar la aplicación:

- Directamente desde el teléfono móvil
- Bajarlo a la computadora e instalarlo por medio del Bluetooth o usando un cable USB conectado al teléfono.

Instalación directa

Nokia	Samsung
2700c 2855 2865 2865i 3110c 3120c 5000 5310 5310xpressmusic 6085 6300 6303c 6600slide e51 e63 e63i e65 e71 (GPS) e72 (GPS) e90 (GPS) n70 n78 (GPS) n85 (GPS) n96 (GPS)	d780 1700 t301g u600
Sony Ericsson	
c702 c902 k500i k510i k800i k850i	
Blackberry	
8900 (beta) 9000 (beta)	
Android	
android (beta)	

Instalación bajándolo directamente al teléfono móvil

- Abrir el navegador del teléfono y navegar a **http://www.episurveyor.org/m**
- Aparecerá la lista de los teléfonos en los que ya se ha probado.
- Seleccionar presionando en el que más se aproxime al modelo que usted esta utilizando.
- Un mensaje aparecerá preguntando si usted quiere instalar **EpiSurveyor**, y presione en '**Yes**' para proceder con la instalación.
- La aplicación **EpiSurveyor** quedará instalada en la carpeta aplicaciones (applications) o en la de descargas.
- Cuando la aplicación termine de descargar el sistema, preguntará si desea darle permisos a la aplicación para ser ejecutada. Presionar la opción "**Yes**" para proceder a conceder todos los permisos.

Inicio y fin de sesión

Como iniciar una sesión EpiSurveyor

- Debe utilizar su **email** y **password** previamente creados en la página **http://www.episurveyor.org/**
- Presionar el botón de **login**.

Como salir de la sesión EpiSurveyor

- Para salir de la sesión hacer click en opciones (**Options**)
- Luego, presione **Menu**
- Seleccionar **Change User**
- La sesión terminará y se encontrará nuevamente al principio de la aplicación.

Descarga de formularios

Comó descargar los formularios

- Después de ingresar al sistema, presione la opción **Get New Forms** 1
- Seleccionar la opción My Forms 2
- Presionar **Get Form**
- Aparecerán en pantalla los formularios disponibles para descargar 3
- Seleccione los formulario que desea descargar al teléfono móvil
- Presionar **Download Selected**
- Los formularios se descargarán y aparecerán instalados en la aplicación 4

Captura de información

Como capturar información en los formularios

- Para capturar información, seleccione el formulario deseado, previamente instalado
- La aplicación lo llevara paso a paso por las preguntas, las cuales fueron creadas anteriormente en el editor **EpiSurveryor.org**
- Para avanzar, complete la pregunta y presione **Next**
- Al llegar a la última pregunta, usted podrá enviar la información, seguir agregando registros o continuar más adelante

Opciones

Opciones disponibles en el menú desde los formularios

- Pregunta anterior (**Previous**)
- Primera pregunta (**First Question**)
- Última pregunta (**Last Question**)
- Cancelar registro (**Cancel Record**)
- Mostrar etiquetas (**Show labels**)
- Limpiar (**Clear**)
- Ayuda (**Question help**)

Envío de información

Como enviar información al servidor

- Después de llegar a la última pregunta del formulario, llegará al menú desde donde puede seleccionar cualquiera de las siguiente opciones: 1
- **Finish for now**, dejar el formulario por el momento
- **Send data to server**, enviar data al servidor
- **Add new record**, agregar un nuevo registro
- **Show answers**, mostrar respuestas
- **Cancel**, cancelar el formulario
- Al seleccionar la opción enviar información al server (**Send data to server**), el teléfono enviará la información al servidor de respaldo online y verá la siguiente pantalla 2
- Posteriormente pude salir de la aplicación

Nota: Es posible recolectar toda la información incluso donde no hay servicio telefónico, y al contar con señal nuevamente, los datos serán enviados al servidor.

Limitaciones

Limitaciones de EpiSurveyor - versión gratuita

- 500 registros por forma de captura
- 20 formularios por usuario
- 100 preguntas por formulario

Otras limitaciones

- En la versión actual no se visualizan adecuadamente las tildes o ñ, al ingresar los datos en los formularios